

 <b>INA</b> <sup>®</sup> <b>MAZIVA</b> d.o.o. ČLAN INA GRUPE	<b>SIGURNOSNO – TEHNIČKI LIST</b> sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006	Datum Izrade : 06.03.2023. 7. izdanje
	<b>INA Polar HG 68</b>	Stranica 1 od 9

## ODJELJAK 1. IDENTIFIKACIJA TVARI/SMJESE I PODACI O TVRTKI / PODUZEĆU

### 1.1. Identifikacijska oznaka proizvoda

- Trgovačko ime: **INA Polar HG 68**
- Kemijsko ime: -
- Kataloški broj: -
- UFI broj: -
- Oblik: -

### 1.2. Relevantne identificirane uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju

- Upotreba proizvoda: Ulje za hidrauliku i klizne staze.
- Upotrebe koje se ne preporučuju: Drugi načini upotrebe se ne preporučuju osim ako je prethodno izvršeno testiranje kojim je dokazano da je provedena kontrola rizika.

### 1.3. Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list

- Proizvođač/ **INA MAZIVA d.o.o.**  
ČLAN INA GRUPE
- uvoznik/  
distributer: -
- Adresa: Radnička cesta 175 **Tel.** 00-385-1-24-12-010  
10000 Zagreb **Faks** -
- Odgovorna osoba za STL: Voditelj poslova **e-mail:** [biserka.sagovaclazar@ina.hr](mailto:biserka.sagovaclazar@ina.hr)  
ekologije proizvoda

### 1.4. Broj telefona za izvanredna stanja

- Broj telefona službe za izvanredna stanja: **112**
- Broj telefona za medicinske informacije: **00-385-1-23-48-342**

## ODJELJAK 2. IDENTIFIKACIJA OPASNOSTI

2.1.	Razvrstavanje tvari ili smjese	
2.1.1.	Razvrstavanje prema uredbi (EZ-a) br. 1272/2008 (CLP)	
	Razred (klasa) opasnosti i kod kategorije:	Oznaka upozorenja*:
	Razvrstavanje u skladu s Uredbom (EZ-a) br. 1272/2008 (CLP) nije potrebno.	
2.1.2.	Dodatne obavijesti	
	-	
*Puni tekst H i EUH oznaka dan je u Odjeljku 16.		
<b>2.2.</b>	<b>Elementi označavanja</b>	
	Identifikacija proizvoda:	<b>INA Polar HG 68</b>
	Identifikacijski broj:	Nema podataka.
	Broj autorizacije:	Nema podataka.

 <b>INA</b> <sup>®</sup> <b>MAZIVA</b> d.o.o. ČLAN INA GRUPE	<b>SIGURNOSNO – TEHNIČKI LIST</b> sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006	Datum Izrade : 06.03.2023. 7. izdanje
	<b>INA Polar HG 68</b>	Stranica 2 od 9

	Piktogrami.	Označavanje prema Uredbi (EZ-a) br. 1272/2008 (CLP) nije potrebno.
	Oznaka opasnosti:	Označavanje prema Uredbi (EZ-a) br. 1272/2008 (CLP) nije potrebno.
	Oznake upozorenja:	Označavanje prema Uredbi (EZ-a) br. 1272/2008 (CLP) nije potrebno.
	Oznake obavijesti:	P102 Čuvati izvan dohvata djece. P501 Odložiti sadržaj/spremnik u skladu s nacionalnim propisima.
	Dodatni podaci o opasnostima:	Nema podataka.
2.3.	Ostale opasnosti	Nema podataka.

### ODJELJAK 3. SASTAV/INFORMACIJE O SASTOJCIMA

Naziv tvari	%	EC/ CAS broj	Razvrstavanje prema Uredbi (EC) br. 1272/2008 (CLP/GHS)	Broj registracije (REACH)
Bazno ulje - nespecificirano*	<100,0	265-169-7/ 64742-65-0	-	01- 2119471299- 27-xxxx
Amini, C11-14-razgranati alkil, monoheksil i diheksil fosfati	<0,7	279-632-6/ 80939-62-4	Nadr.koža 2 H315, Nadr.oka 2 H319 Kron.toks.vod.okol. 2; H411	01- 2119976322- 36-xxxx

\* policiklički aromati u mineralnom ulju : <3% (DMSO ekstrakt, IP 346)

### ODJELJAK 4. MJERE PRVE POMOĆI

#### 4.1 Opis mjera prve pomoći

nakon udisanja:	Udaljiti iz opasne zone, po potrebi zatražiti savjet liječnika
nakon dodira s kožom:	Temeljito oprati vodom i sapunom.
nakon dodira s očima:	Ispirati oči rastvorenih kapaka tekućom vodom barem 15 minuta, po potrebi potražiti savjet liječnika
nakon gutanja:	Unesrećenom se može isprati usta vodom, može popiti do 200 ml vode, ne izazvati povraćanje, potražiti savjet liječnika

#### 4.2 Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni

nakon udisanja:	Kod viših temperatura, kod kojih je koncentracija para velika, može doći do pojave slabosti i glavobolje.
nakon dodira s kožom:	Može izazvati crvenilo pri dužem kontaktu.

 <p>INA<sup>®</sup> MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE</p>	<p><b>SIGURNOSNO – TEHNIČKI LIST</b></p> <p>sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006</p>	<p>Datum Izrade :</p> <p>06.03.2023.</p> <p>7. izdanje</p>
	<p><b>INA Polar HG 68</b></p>	<p>Stranica 3 od 9</p>

nakon dodira s očima: Može izazvati crvenilo pri dužem kontaktu.

nakon gutanja: Može izazvati povraćanje i proljev.

#### 4.3 Navod o slučaju potrebe za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom

Nema podataka.

### ODJELJAK 5. MJERE ZA SUZBIJANJE POŽARA

#### 5.1 Sredstva za gašenje:

Prikladna: Pjena, suhi prah, CO<sub>2</sub> – za gašenje samo u zatvorenim prostorima.

Ne smiju se upotrebljavati: Voda

#### 5.2 Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese

Opasni produkti gorenja: Dim, ugljični monoksid, ugljični dioksid i drugi proizvodi nepotpunog izgaranja.

#### 5.3 Savjeti za gasitelje požara

- Protupožarne mjere za posebne opasnosti: Nema podataka

- Posebne metode za gašenje požara: Nema podataka

- Posebna oprema za zaštitu vatrogasaca: Specijalna vatrogasna odjeća i obuća, samostalni uređaj za disanje s otvorenim HRN EN 137 ili zatvorenim HRN EN 145 krugom.

- Posebne opasnosti izloženosti: Nema podataka.

### ODJELJAK 6. MJERE KOD SLUČAJNOG ISPUŠTANJA

#### 6.1 Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci u slučaju opasnosti

- Osobne mjere opreza: Koristiti osobna zaštitna sredstva iz odj. 8.

6.2 Mjere zaštite okoliša: Sprječiti ispuštanje u vodotokove, drenažne sustave te tlo korištenjem brana i polubrana od pijeska ili sličnih materijala. U slučaju većih istjecanja obavijestiti na broj 112.

#### 6.3 Metode i materijal za sprječavanje širenja i čišćenje

- Metode čišćenja i skupljanja: Sakupiti upotrebom odgovarajućeg nezapaljivog apsorbirajućeg sredstva te odložiti u spremnik koji predajemo na zbrinjavanje pravnoj osobi ovlaštenoj od ministarstva nadležnog za zaštitu okoliša. Zagađenu zemlju, ukoliko je to moguće, ukloniti te odložiti u odgovarajući spremnik i predati na zbrinjavanje pravnoj osobi ovlaštenoj od ministarstva nadležnog za zaštitu okoliša.

#### 6.4 Uputa na druge odjeljke

Vidi odjeljak 7. 8. i 13.

### ODJELJAK 7. RUKOVANJE I SKLADIŠTENJE

#### 7.1. Mjere opreza za sigurno rukovanje

mjere opreza Koristiti osobna zaštitna sredstva iz odj.8.

 <p>INA<sup>®</sup> MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE</p>	<p align="center"><b>SIGURNOSNO – TEHNIČKI LIST</b></p> <p align="center">sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006</p>	<p>Datum Izrade :</p> <p>06.03.2023.</p> <p>7. izdanje</p>
	<p align="center"><b>INA Polar HG 68</b></p>	<p>Stranica 4 od 9</p>

napuci za sigurno rukovanje

Koristiti u prostorijama s ventilacijom. Izbjegavati kontakt s kožom i očima. Oprati ruke nakon korištenja.

## 7.2. Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti

Prikladni:

Skladištiti u zatvorenom ili natkritom skladištu, provjetravati zatvorena skladišta. Preporučena temperatura skladištenja: od -15 °C do 40 °C, rok skladištenja – 3 godine

Neprikladni:

Ne izlagati jakoj sunčevoj svjetlosti.

### - Ambalažni materijali:

Prikladni:

Originalni spremnik proizvođača.

Neprikladni:

Bilo koja druga vrsta ambalažnog materijala.

### 7.3. Posebna krajnja uporaba ili uporabe

Nema podataka.

## ODJELJAK 8. NADZOR NAD IZLOŽENOŠĆU/OSOBNA ZAŠTITA

### 8.1. Nadzorni parametri

Naziv opasne tvari

**Granične vrijednosti  
izloženosti (GVI/KGVI)  
ppm/ mg/m<sup>3</sup>**

**Biološke granične  
vrijednosti**

-

-

-

- Postupci praćenja:

Nema podataka

### 8.2. Nadzor nad izloženošću

#### 8.2.1. Nadzor izloženosti na radnom mjestu

Mjere za sprječavanje izlaganja za vrijeme preporučene uporabe:

Redovito održavati propisanu higijenu zbog rada s opasnim tvarima. Skidati kontaminiranu odjeću i obuću. Redovito pregledavati i održavati opremu i uređaje s tekućom vodom. Prilikom rukovanja ovim proizvodom zabranjeno je pušenje, te uzimanje jela i pića. Nakon svakog prekida rada obavezno oprati ruke.

Opće zaštitne mjere:

Dobro provjetravati prostor.

#### 8.2.2. Mjere osobne zaštite

zaštita organa za disanje:

Nije potrebno pri normalnim uvjetima korištenja proizvoda.

zaštita ruku:

Koristiti zaštitne rukavice od nitrilne gume (HRN EN 374).

zaštita očiju:

Potrebno je koristiti zaštitne naočale protiv prskanja kemikalija (HRN EN 166).

zaštitu kože:

Koristiti zaštitno odijelo od pamuka ili sličnog materijala.

- Posebne higijenske mjere:

U radnom prostoru zabranjeno jesti, piti i pušiti. Nakon svakog prekida rada oprati ruke.

#### 8.2.3. Nadzor nad izloženošću okoliša

- Mjere za sprječavanje izloženosti tvari/smjesi:

Proizvod, ostatke od proizvoda i vodu koja sadrži proizvod ne ispuštati u vodotokove i sustav odvodnje.

 <p>INA<sup>®</sup> MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE</p>	<b>SIGURNOSNO – TEHNIČKI LIST</b> sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006	Datum Izrade : 06.03.2023. 7. izdanje
	<b>INA Polar HG 68</b>	Stranica 5 od 9

## ODJELJAK 9. FIZIKALNA I KEMIJSKA SVOJSTVA

### 9.1. Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

- Agregatno stanje:		tekućina
- Boja:		smeđe
- Miris:		Karakterističan
- pH vrijednost (navesti i konc. i temp):		Nema podataka
- Vrelište/područje vrenja:	°C	Nema podataka
- Plamište, najmanje:	°C	190
- Zapaljivost (kruta tvar, plin)	°C	Nema podataka
- Granice eksplozivnosti:	vol. %	Nema podataka
- Oksidirajuća svojstva:		Nema podataka
- Tlak pare:	hPa	Nema podataka
- Gustoća:	g/cm <sup>3</sup>	Nema podataka
- Topljivost (uz naznaku otapala):	g/L	topljivo u benzinu
- Topljivost u vodi:	g/L	netopljivo
- Koeficijent raspodjele-oktanol/voda	logPow	Nema podataka
- Viskoznost:	mm <sup>2</sup> /s	68 pri 40 °C
- Gustoća pare:	kg/m <sup>3</sup>	Nema podataka
- Sadržaj hlapivog:	%	Nema podataka
- Miješanje s drugim tvarima:		Nema podataka
- Topljivost u mastima (navesti otapalo):	g/L	Nema podataka
- Provodljivost:	S/m	Nema podataka
- Talište/područje taljenja:	°C	Nema podataka
- Skupina plinova:		Nema podataka
- Temperatura zapaljenja:	°C	Nema podataka
- Temperatura raspadanja:	°C	Nema podataka

### 9.2. Ostale informacije

- Tecište:	°C	-18
------------	----	-----

## ODJELJAK 10. STABILNOST I REAKTIVNOST

10.1. Reaktivnost:	Nema podataka.
10.2 Kemijska stabilnost:	Stabilan pri sobnoj temperaturi i tlaku te preporučenim uvjetima rukovanja i skladištenja (pogledati odj. 7.)
10.3 Mogućnost opasnih reakcija:	Nema podataka.
10.4 Uvjeti koje treba izbjegavati:	Visoka temperatura i direktna sunčeva svjetlost
10.5 Inkompatibilni materijali:	Jaki oksidansi i voda
10.6 Opasni proizvodi raspadanja:	Stabilan u uobičajenim uvjetima primjene.

 <p>INA<sup>®</sup> MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE</p>	<p><b>SIGURNOSNO – TEHNIČKI LIST</b></p> <p>sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006</p>	<p>Datum Izrade :</p> <p>06.03.2023.</p> <p>7. izdanje</p>
	<p><b>INA Polar HG 68</b></p>	<p>Stranica 6 od 9</p>

## ODJELJAK 11. TOKSIKOLOŠKE INFORMACIJE

### 11.1 Informacije o razredima opasnosti kako su definirani u Uredbi (EZ) br. 1272/2008

#### - Akutna toksičnost:

na usta (LD<sub>50</sub>): Nema podataka.

preko pluća (LC<sub>50</sub>): Nema podataka.

kožom (LD<sub>50</sub>): Nema podataka.

#### - - Toksičnost za ciljani organ – jednokratno izlaganje (TCOJ):

na usta (LD<sub>50</sub>): Nema podataka.

preko pluća (LC<sub>50</sub>): Nema podataka.

kožom (LD<sub>50</sub>): Nema podataka.

#### - Opasnost od aspiracije:

Nema podataka.

#### - Nadraživanje/nagrizanje

kože: U slučaju dodira s kožom, ne očekuje se iritacija, a kod osjetljivih ljudi može izazvati crvenilo.

očiju: U slučaju dodira s očima, ne očekuje se više od crvenila.

dišnih putova: Nema podataka.

#### - Preosjetljivost

kože: Nema podataka.

dišnih putova: Nema podataka.

#### - Simptomi vezani uz fizikalne, kemijske i toksikološke karakteristike:

Nema podataka.

#### - Toksičnost kod ponavljane doze (subakutna, subkronična, kronična)

Nema podataka.

#### - Toksičnost za ciljani organ – ponavljano izlaganje (TCOP):

Nema podataka.

#### - CMR učinci (karcinogenost, mutagenost, reproduktivna toksičnost)

Nema podataka.

Karcinogenost: Nema podataka

Mutagenost *in-vitro*: Nema podataka

Genotoksičnost: Nema podataka

Mutagenost *in-vivo*: Nema podataka

Mutageni učinak na spolne stanice: Nema podataka

Reproduktivna toksičnost: Nema podataka

Ukupna evaluacija CMR svojstava: Nema podataka

### 11.2 Informacije o drugim opasnostima

Nema podataka

#### 11.2.1. Svojstva endokrine disrupcije:

Nema podataka

 <p>INA<sup>®</sup> MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE</p>	<p><b>SIGURNOSNO – TEHNIČKI LIST</b></p> <p>sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006</p>	<p>Datum Izrade :</p> <p>06.03.2023.</p> <p>7. izdanje</p>
	<p><b>INA Polar HG 68</b></p>	<p>Stranica 7 od 9</p>

## ODJELJAK 12. EKOLOŠKE INFORMACIJE

### 12.1. Toksičnost

- za organizme u vodi: Nema podataka
- za organizme u tlu: Nema podataka
- za biljke i kopnene životinje: Nema podataka

### 12.2. Postojanost i razgradivost

- biorazgradnja: Nema podataka.
- drugi procesi razgradnje: Nema podataka
- razgradnja u otpadnim vodama: Nema podataka

**Metoda:**

### 12.3. Bioakumulacijski potencijal

- faktor biokoncentracije (BCF): Nema podataka.

### 12.4. Pokretljivost u tlu

- poznata ili predviđena raspodjela po segmentima okoliša: Nema podataka.
- površinska napetost: Nema podataka
- apsorpcija/desorpcija: Nema podataka
- druga fizikalno-kemijska svojstva (vidi odjeljak 9): Nema podataka.

**Metoda:**

### 12.5. Rezultati ocjenjivanja svojstva PBT i vPvB:

- podaci iz izvješća o kemijskoj sigurnosti: Nema podataka

### 12.6. Svojstva endokrine disrupcije

- Nema podataka

### 12.7 Ostali štetni učinci:

- Nema podataka

## ODJELJAK 13. ZBRINJAVANJE

### 13.1 Metode obrade otpada

- Ostaci od proizvoda: Ostatke od proizvoda, odložiti u odgovarajuće spremnike i zbrinuti na siguran način predajom pravnoj osobi ovlaštenoj za zbrinjavanje tehnološkog otpada.
- Onečišćena ambalaža: Onečišćenu ambalažu predati na zbrinjavanje pravnoj osobi ovlaštenoj za zbrinjavanje opasnog otpada.
- **Važeći propisi:** Zakon o gosp. otpadom, Pravilnik o katalogu otpada, Pravilnik o ambalaži i otpadnoj ambalaži, Pravilnik o gospodarenju otpadom

## ODJELJAK 14. INFORMACIJE O PRIJEVOZU

### Kopneni prijevoz cestama (ADR)

- 14.1 UN broj ili identifikacijski broj: nije primjenjivo
- 14.2 Ispravno otpremno ime prema UN-u: nije primjenjivo
- 14.3 Razred(i) opasnosti pri prijevozu: nije primjenjivo
- 14.4 Skupina pakiranja: nije primjenjivo

 <p>INA<sup>®</sup> MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE</p>	<p><b>SIGURNOSNO – TEHNIČKI LIST</b></p> <p>sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006</p>	<p>Datum Izrade :</p> <p>06.03.2023.</p> <p>7. izdanje</p>
	<p><b>INA Polar HG 68</b></p>	<p>Stranica 8 od 9</p>

14.5 Opasnosti za okoliš: nije primjenjivo

14.6 Posebne mjere opreza za korisnika: nije primjenjivo

**Kopneni prijevoz željeznicom (RID)**

14.1 UN broj ili identifikacijski broj: nije primjenjivo

14.2 Ispravno otpremno ime prema UN-u: nije primjenjivo

14.3 Razred(i) opasnosti pri prijevozu: nije primjenjivo

14.4 Skupina pakiranja: nije primjenjivo

14.5 Opasnosti za okoliš: nije primjenjivo

14.6 Posebne mjere opreza za korisnika: nije primjenjivo

**Prijevoz morem (IMDG)**

14.1 UN broj ili identifikacijski broj: nije primjenjivo

14.2 Ispravno otpremno ime prema UN-u: nije primjenjivo

14.3 Razred(i) opasnosti pri prijevozu: nije primjenjivo

14.4 Skupina pakiranja: nije primjenjivo

14.5 Opasnosti za okoliš: nije primjenjivo

14.6 Posebne mjere opreza za korisnika: nije primjenjivo

**Zračni prijevoz (ICAO-TI/IATA-DGR)**

14.1 UN broj ili identifikacijski broj: nije primjenjivo

14.2 Ispravno otpremno ime prema UN-u: nije primjenjivo

14.3 Razred(i) opasnosti pri prijevozu: nije primjenjivo

14.4 Skupina pakiranja: nije primjenjivo

14.5 Opasnosti za okoliš: nije primjenjivo

14.6 Posebne mjere opreza za korisnika: nije primjenjivo

Dodatne informacije:

14.7 Prijevoz morem u različenom stanju u skladu s instrumentima IMO-a:- nije primjenjivo

**ODJELJAK 15. INFORMACIJE O PROPISIMA**

**15.1. Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu**

- **Primjenjivi EU propisi:** Uredba (EZ) br. 1907/2006 i Uredba (EZ) br. 1272/2008 Europskoga parlamenta i Vijeća;

- **Primjenjivi nacionalni propisi:** Zakon o kemikalijama; Pravilnik o graničnim vrijednostima izloženosti opasnim tvarima pri radu i o biološkim graničnim vrijednostima;

- **Podaci o autorizaciji:-**



 <p>INA<sup>®</sup> MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE</p>	<p><b>SIGURNOSNO – TEHNIČKI LIST</b></p> <p>sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006</p>	<p>Datum Izrade :</p> <p>06.03.2023.</p> <p>7. izdanje</p>
	<p><b>INA Polar HG 68</b></p>	<p>Stranica 9 od 9</p>

- Podaci o ograničenjima:-

## 15.2. Procjena kemijske sigurnosti

Nema podataka.

## ODJELJAK 16. OSTALE INFORMACIJE

### 16.1 Navođenje promjena

usklađivanje s Uredbom Komisije (EU) 2020/878

### 16.2 Skraćenice

**GVI** Granična vrijednost izloženosti

**LD<sub>50</sub>** Letalna doza, 50%

**LC<sub>50</sub>** Letalna koncentracija, 50%

### 16.3 Ključna literatura i izvori podataka

1. <http://echa.europa.eu/>
2. <http://www.hzjz.hr/>

### 16.4 Odgovarajuće H oznake (broj i puni tekst)

H315 Nadražuje kožu.

H319 Uzrokuje jako nadraživanje oka.

H411 Otrovno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.

**16.5 Savjeti za uvježbavanje:** Nema podataka

**16.6 Daljnje obavijesti:** Nema podataka

### Izjava:

Ovi sigurnosno-tehnički podaci odnose se na ove proizvode i uobičajene opasnosti poznate proizvođaču na današnji dan.

### PRILOG: Scenariji izloženosti sukladno Izvješću o kemijskoj sigurnosti

-